



**OTIF/RID/RC/2019/13**  
(ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/13)

27. Dezember 2018

Original: Englisch

## **RID/ADR/ADN**

Gemeinsame Tagung des RID-Fachausschusses und der Arbeitsgruppe für die Beförderung gefährlicher Güter (Bern, 18. bis 22. März 2019)

### **Tagesordnungspunkt 3: Normen**

#### **Information über die laufenden Arbeiten des CEN**

#### **Antrag des Europäischen Komitees für Normung (CEN)**

### **Einführung**

1. Gemäß der Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen CEN/CENELEC und der Gemeinsamen Tagung (siehe OTIF/RID/RC/2011-A/Add.2 – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/ Add.2 in der durch OTIF/RID/RC/2013-A, Anlage III – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130, Anlage III geänderten Fassung) wird der Berater für harmonisierte Normen (HAS-Berater, der jetzt den Berater des neuen Ansatzes ersetzt) die Gemeinsame Tagung über die laufenden Arbeiten des CEN informieren, die zu Normen führen, auf die im RID/ADR/ADN verwiesen werden soll. Wie während der letzten Gemeinsamen Tagung erwähnt, hat die Europäische Kommission entschieden, die Zuständigkeit für die Verwaltung der Berater (jetzt als HAS-Berater bezeichnet) an Ernst & Young (EY) zu übertragen. Der Vertrag mit EY läuft zwar seit 1. April 2018, bisher ist es EY aber noch nicht gelungen, einen Berater für die Beförderung gefährlicher Güter zu engagieren. Derzeit findet ein Auswahlverfahren unter den Bewerbern statt.

#### **Neues CEN-Umfrageverfahren – dreimonatige Umfrage mit gewichteter Abstimmung und optionaler formeller Abstimmung für CEN-eigene Projekte**

2. In Bezug auf die im Dokument OTIF/RID/RC/2017/32 beschriebenen Verfahrensänderungen zur Beschleunigung der Ergebnisse des CEN ist das Komitee noch nicht bereit, Folgeänderungen an den Vereinbarungen vorzuschlagen, die in den in Absatz 1 genannten Dokumenten beschrieben sind. Diese Verfahrensänderungen sind jedoch minimal und können problemlos von der Normen-Arbeitsgruppe der Gemeinsamen Tagung angegangen werden.

## Aktivitäten im letzten Halbjahr

3. Das CEN hatte ein 1. Versandpaket vorbereitet, das auch eine Bewertung der Entwürfe enthielt. Anfang Februar 2019 könnte noch ein 2. Versandpaket mit Universalnormen folgen.

## Neue Arbeitselemente

4. In Bezug auf das Arbeitsprogramm des CEN wird die Gemeinsame Tagung um Kenntnisnahme gebeten, dass folgende neue Arbeitselemente im Bereich der Beförderung gefährlicher Güter in das Arbeitsprogramm der CEN-Ausschüsse CEN/TC 23, 268, 286 und 296 aufgenommen wurden. Es wurde entschieden, zusätzliche, bereits im RID/ADR/ADN in Bezug genommene Normen zu überarbeiten.
5. Die Mitglieder der Gemeinsamen Tagung werden gebeten, ihren Experten die Teilnahme am Aus- und Überabreitungsverfahren dieser Arbeitselemente über die nationalen Normungsgremien zu empfehlen.

**Tabelle neuer CEN-Arbeitselemente in Bezug auf Vorschriften des RID/ADR/ADN**

Verantwortliches Normungsgremium	Arbeitselement Nr.	Referenz	Titel
CEN/TC 23	00023212	EN ISO 11623 rev	Gasflaschen – Verbundbauweise (Composite-Bauweise) – Wiederkehrende Inspektion und Prüfung
CEN/TC 286	00286194	prEN 12493 rev	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Geschweißte Druckbehälter aus Stahl für Straßentankwagen für Flüssiggas (LPG) – Auslegung und Herstellung
CEN/TC 286	00286195	prEN 13953 rev	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Sicherheitsventile für ortsbewegliche, wiederbefüllbare Flaschen für Flüssiggas (LPG)
CEN/TC 286	00286196	EN 1440:2016 + A1:2018/prA2	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Ortsbewegliche, wiederbefüllbare, geschweißte und hartgelötete Flaschen aus Stahl für Flüssiggas (LPG) – Wiederkehrende Inspektion

## Neue und geänderte Verweise auf Normen

6. Seit der Tagung im September 2018 haben Normenentwürfe die Stufe der Prüfung und der formellen Abstimmung erreicht. Sie wurden den Mitgliedern der Gemeinsamen Tagung auf der entsprechenden Website des CEN zur Konsultation zugänglich gemacht (1. Versandpaket).
7. Die Teilnehmer der Gemeinsamen Tagung wurden bereits gebeten, ihre Kommentare zu den im 1. Versandpaket enthaltenen Dokumenten zu unterbreiten. Sie können ihre Kommentare noch bis zum **1. Februar 2019** an das CCMC ([tlegrand@cencenelec.eu](mailto:tlegrand@cencenelec.eu)) senden. Es ist vorgesehen, zur Prüfung dieser Kommentare in der zweiten Februarhälfte 2019 Ad-hoc-Webkonferenzen zu organisieren (Kalender der mit der Normen-Arbeitsgruppe der Gemeinsamen Tagung noch festzulegenden Termine). Alle Kommentare werden in einem getrennten Dokument zusammenggeführt und der Gemeinsamen Tagung zur Verfügung gestellt.

## A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry

Dispatch 1

<b>prEN ISO 11117</b>		<b>Gas cylinders - Valve protection caps, guards and shrouds</b>		<b>Where to refer in RID/ADR:</b>		<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b>	
00023194		<b>- Design, construction and tests</b>		4.1.6.15		4.1.6.8 (b) and (c)	
Assessment by Consultant still awaited							
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	
<b>Decision of the STD's WG:</b>		Accepted Refused Postponed	Comments				

Dispatch 1

<b>prEN ISO 10961</b>		<b>Gas cylinders - Cylinder bundles - Design, manufacture, testing and inspection</b>		<b>Where to refer in RID/ADR:</b>		<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b>	
00023202				6.2.4.1		6.2.3.1 and 6.2.3.4	
Assessment by Consultant still awaited							
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>							

Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
<b>Decision of the STD's WG:</b>		Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

<b>prEN 17339</b>		<b>Transportable gas cylinders – Fully wrapped carbon composite cylinders and tubes for hydrogen use</b>		<b>Where to refer in RID/ADR:</b> 6.2.4.1	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b> 6.2.3.1 and 6.2.3.4	
00023203						
Assessment by Consultant still awaited						
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
<b>Decision of the STD's WG:</b>		Accepted Refused Postponed	Comments			

Dispatch 1

<b>prEN ISO 10462:2013_prA1</b>		<b>Gas cylinders - Acetylene cylinders - Periodic inspection and maintenance - Amendment 1</b>		<b>Where to refer in RID/ADR:</b> 6.2.4.2	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b>
00023207					
Assessment by Consultant still awaited					
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant
<b>Decision of the STD's WG:</b>		Accepted Refused Postponed	Comments		

Dispatch 1

<b>prEN ISO 11118:2015_prA1</b>		<b>Gas cylinders - Non-refillable metallic gas cylinders - Specification and test methods – Amdt 1</b>		<b>Where to refer in RID/ADR:</b> 6.2.4.1	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b> 6.2.3.1, 6.2.3.3 and 6.2.3.4
00023208					
Assessment by Consultant still awaited					
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant
<b>Decision of the STD's WG:</b>		Accepted Refused Postponed	Comments		

Dispatch 1

<b>EN 16728:2016/prA2</b>		<b>LPG equipment and accessories - Transportable refillable LPG cylinders other than traditional welded and brazed steel cylinders - Periodic inspection</b>		<b>Where to refer in RID/ADR:</b> 6.2.4.2	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b>
00286191					
Assessment by Consultant still awaited					
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
<b>Decision of the STD's WG:</b>		Accepted Refused Postponed	Comments		

Dispatch 1

<b>EN 1440:2016+A1:2018/pr A2</b>		<b>LPG equipment and accessories - Transportable refillable traditional welded and brazed steel Liquefied Petroleum Gas (LPG) cylinders - Periodic inspection</b>		<b>Where to refer in RID/ADR:</b> 6.2.4.2	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b>
00286196					
Assessment by Consultant still awaited					
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments	
----------------------------------	----------------------------------	----------	--

### B. Standards at Stage 3 or 4: Submitted for Formal vote or Published

Dispatch 1

<b>FprEN 13175</b>	<b>LPG Equipment and accessories - Specification and testing for Liquefied Petroleum Gas (LPG) pressure vessel valves and fittings</b>		<b>Where to refer in RID/ADR</b> 6.8.2.6.1, 6.2.4.1	<b>Applicable sub-sections and paragraphs:</b> 6.8.2.1.1, 6.8.2.2, 6.8.2.4.1 and 6.8.3.2.3 6.2.3.1 and 6.2.3.3	
00286183					
Assessment by Consultant still awaited					
Enquiry draft discussed by STD's WG in March 2018					
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
<b>Decision of the STD's WG:</b>	Accepted Refused Postponed	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
			EN 13175:2014	Until 31 December 2022	
			EN 13175:2019	Until further notice	

Dispatch 1

<b>EN 14071:2015/FprA1</b>		<b>LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels - Ancillary equipment</b>		<b>Where to refer in RID/ADR</b>	<b>NEW STANDARD</b>	
00286185						
Assessment by Consultant still awaited						
Enquiry draft discussed by STD's WG in March 2018						
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards
UK	Scope	The scope of the standard is limited to equipment for static pressure vessels; therefore the Standards WG refused a reference in March 2018.				
<b>Decision of the STD's WG:</b>		Accepted Refused Postponed		Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

**WIs of General purpose standards reaching soon publication (reference of standards in RIDADR)**

None identified at this stage